

SPEARGUNS



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		

INDEX

EN USER MANUAL	CS NÁVOD K POUŽITÍ
IT MANUALE D'USO	DA BRUGERMANUAL
FR MANUEL DE L'UTILISATEUR	FI KÄYTTÖOHJE
ES MANUAL DE USUARIO	HR UPUTE ZA UPORABU
DE BEDIENUNGSANLEITUNG	HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PT BEDIENUNGSANLEITUNG	NL GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZH 用戶手冊	NO BRUKERVEILEDNING
TH คู่มือการใช้	PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
JA ユーザーマニュアル	RO MANUAL DE UTILIZARE
ID PANDUAN PENGGUNA	SK KULLANICI KILAVUZU
HI उपयोगकर्ता पुस्तिका	SV ANVÄNDARMANUAL
RU Руководство пользователя	EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
AR دليل المستخدم	KO 사용 설명서
TR KULLANICI KILAVUZU	BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ
UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
ET KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND	
LV LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	
LT NAUDOJIMO VADOVAS	

CAN'T FIND YOUR LANGUAGE?

See the manual in the **MANUALS & SOFTWARE** section at www.cressi.com or scan the QR-code

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		



Official Website
www.cressi.com

Follow us on:

Facebook
Instagram
Youtube
X
TikTok

info@cressi.com

#SHARE YOUR EXPERIENCE

FIG. 1 A

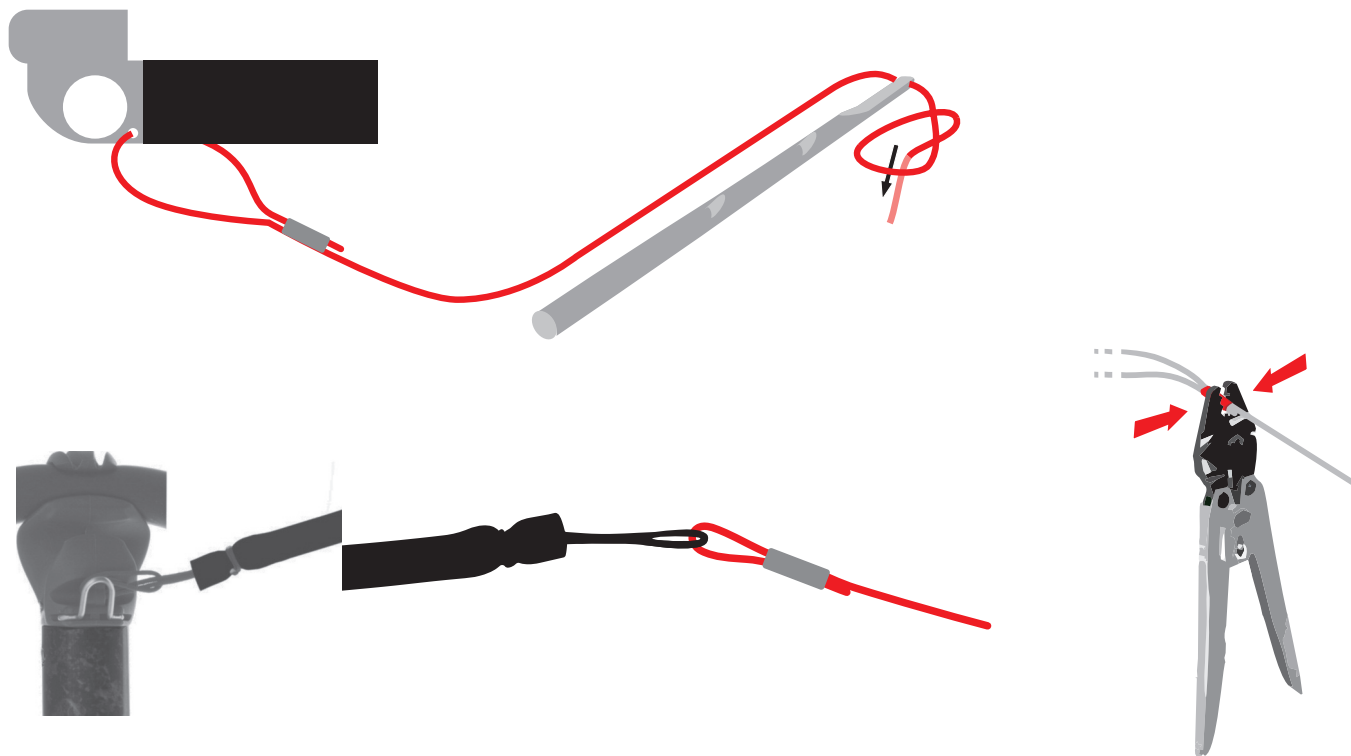


FIG. 1 B

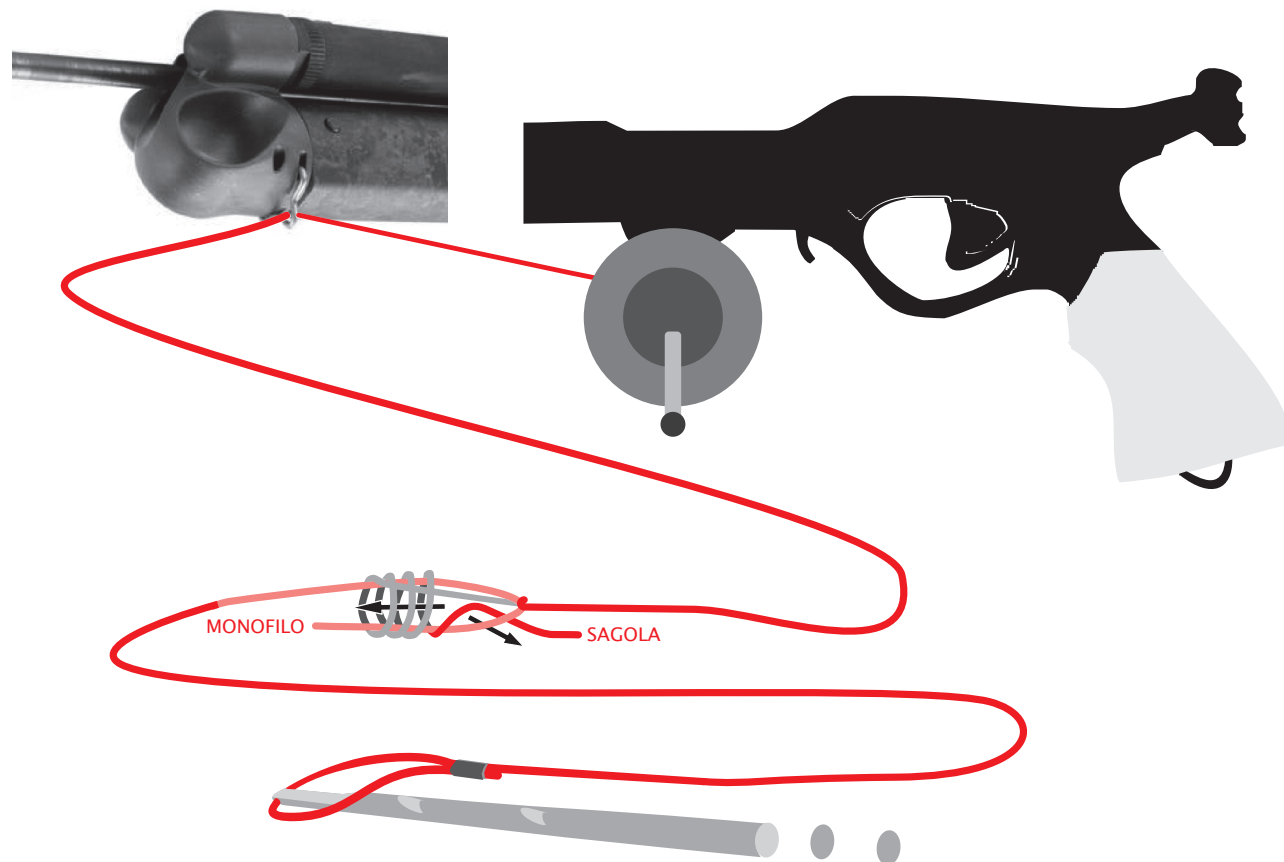


FIG. 2



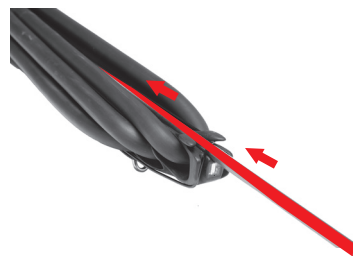
**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE



**COMANCHE RAIL /
MOICANO**



VICTORY

FIG. 3

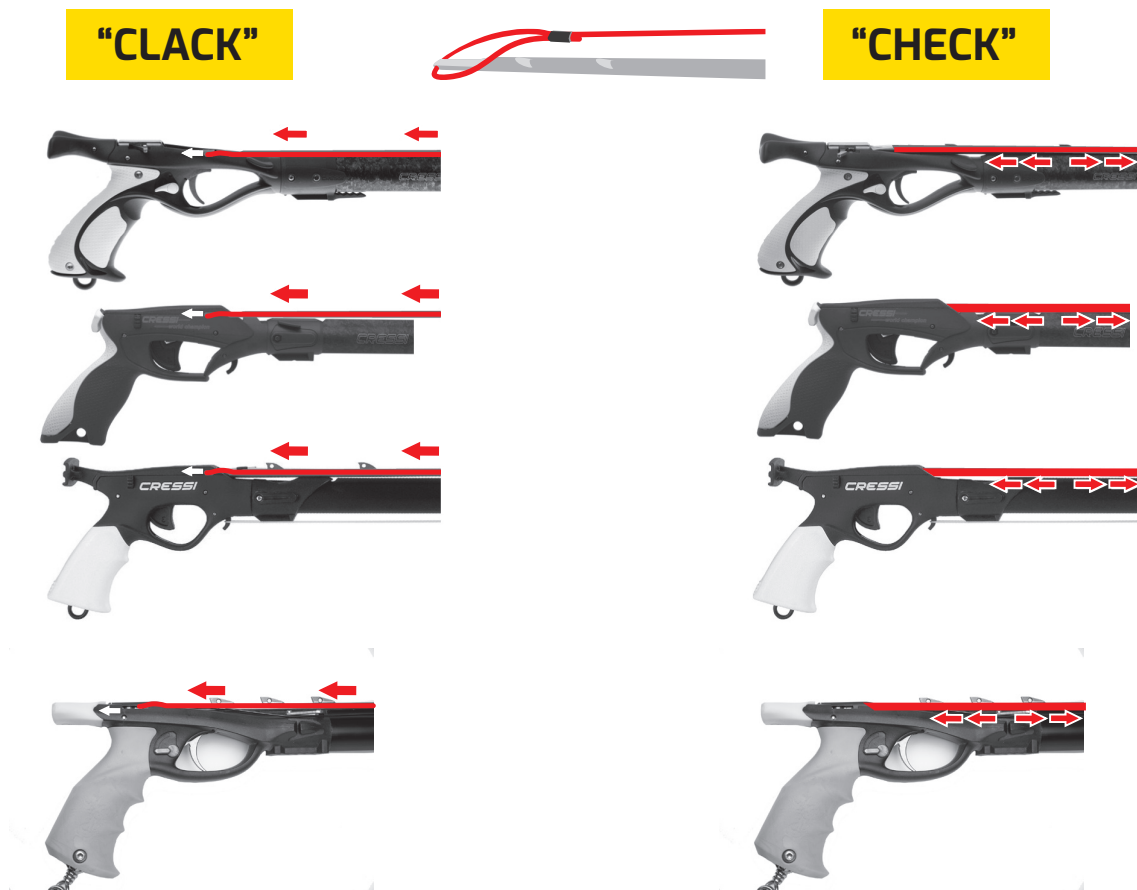
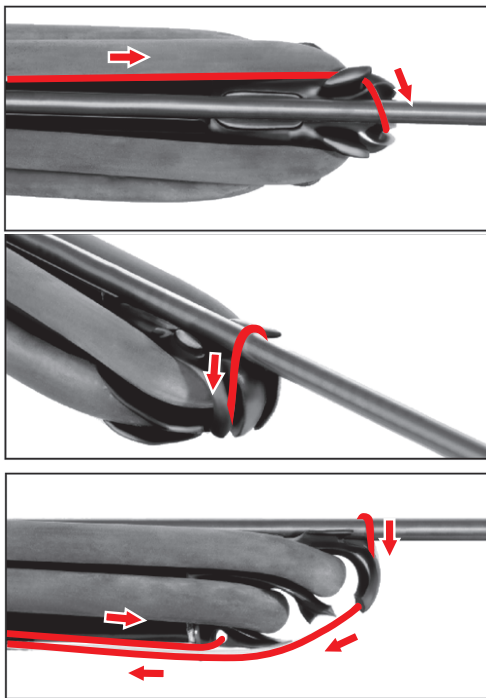
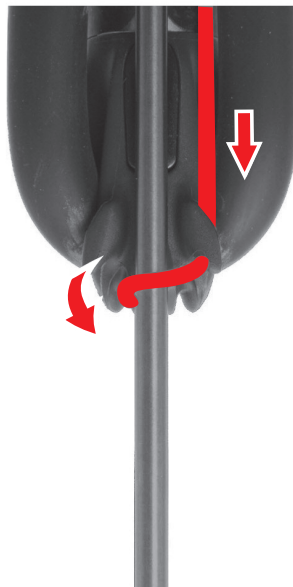


FIG. 4 A



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



VICTORY

FIG. 4 B



FIG. 4 C



COMANCHE RAIL/ SIOX



APACHE

FIG. 5



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST



COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



VICTORY

FIG. 6



**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE / YUMA FAST



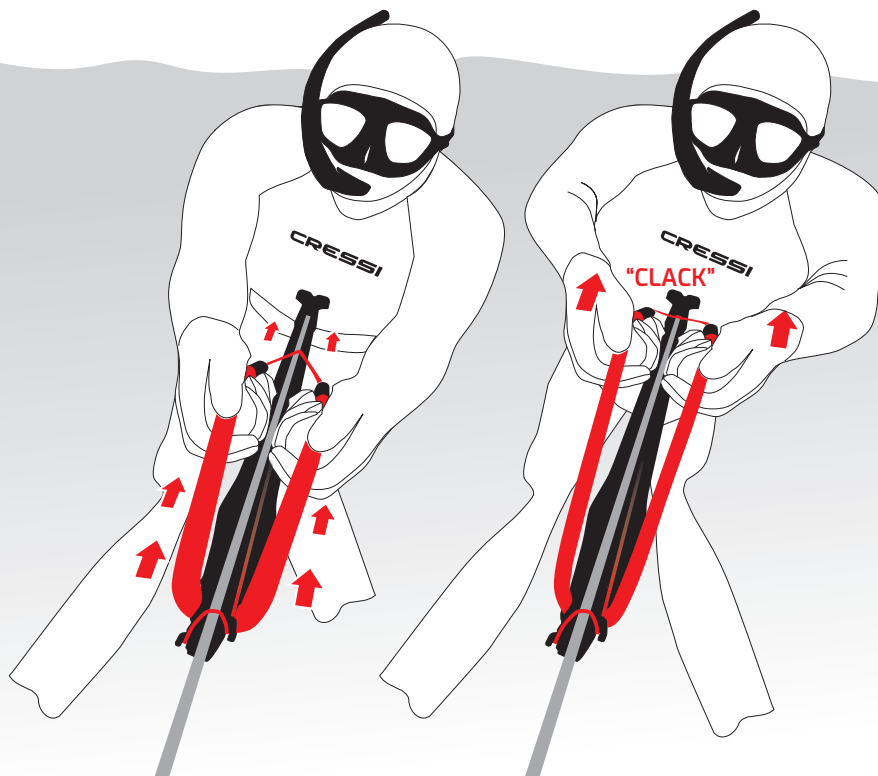
COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX

LOCK



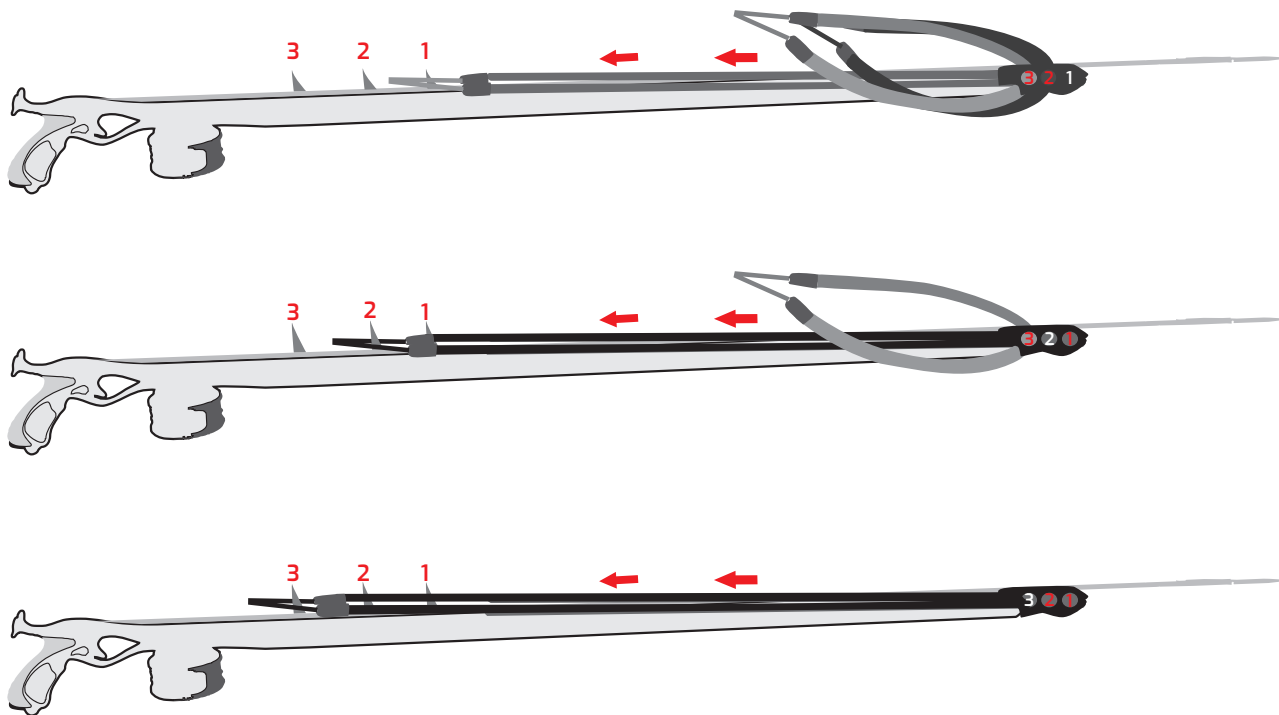
VICTORY

FIG. 7 A



CRESSI

FIG. 7 B



POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA PODVODNÉHO HARPÚNU CRESSI SUB

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

⚠️UPOZORNENIE: Táto harpúna môže pri nesprávnom používaní spôsobiť trvalé zranenia, preto s ňou treba zaobchádzať zodpovedne.

Pred použitím harpúny si prečítajte všetky informácie uvedené v tejto príručke a príručku si uchovajte pre prípadné budúce použitie.

⚠️DÔLEŽITÉ: Pre vašu vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť ľudí vo vašom okolí a aby ste predišli poškodeniu harpúny alebo majetku, nikdy nenabíjajte a nestrieľajte mimo vody. Nikdy nestrieľajte zo vzduchu do vody. Nikdy nenechávajte harpúnu nabitú na súši alebo na lodi. Používajte ju iba vo vode na podvodný lov. Uistite sa, že v dosahu strely nie sú žiadne osoby ani predmety.

⚠️VAROVANIE: Nikdy sa nespoliehajte výlučne na mechanickú poistku, pretože môže zlyhať alebo sa neúmyselne uvoľniť. Mechanická poistka nenahrádza bezpečné zaobchádzanie so zbraňou.

- Harpúna bola navrhnutá výhradne na použitie pod vodou a smie sa používať iba vo vode, a to výhradne na podvodný lov alebo na podvodné strelecké sťažce.
- Aby ste chránili svoju bezpečnosť a bezpečnosť ostatných a aby ste zabránili poškodeniu zbrane, dôsledne dodržiavajte pokyny uvedené v tejto príručke.
- Aby ste chránili seba a ostatných a aby ste zabránili poškodeniu zbrane, nikdy nenabíjajte ani nevystreľujte podvodnú zbraň mimo vody.
- Nikdy nenechávajte harpúnu nabitú na súši alebo na lodi. Používajte ju iba vo vode na podvodný lov alebo na podvodnú streľbu na terče.
- Nikdy nenabíjajte harpúnu v blízkosti plavcov alebo v preplnených oblastiach, na plážach alebo útesoch.
- Podvodnú harpúnu vždy nabíjajte so zapnutou poistkou.
- Na nabíjanie podvodných harpún Cressi sub sa odporúča používať ochranné rukavice a chrániče hrudníka.

- Na ochranu seba a ostatných nikdy neodstraňujte ani nemanipulujte s poistkou na podvodnej harpúne.
- Po nabití držte harpúnu pevne za rukoväť a nikdy za hlaveň alebo, ešte horšie, za hrot harpúny.
- Nikdy nedávajte prst na spúšť, pokiaľ nemáte v úmysle vystreliť.
- Nikdy nevystreľujte podvodnú harpúnu z vody a nikdy nevystreľujte do vody zo vzduchu.
- Všetky výstrely musia vykonávať potápači úplne ponorení vo vode, s výhľadom, ktorý im umožňuje pracovať v úplnej bezpečnosti a mať istotu, že sa v aktívnom dosahu zbrane nenachádza nikto iný;
- Nikdy nestrieľajte smerom k iným osobám alebo k pevným predmetom;
- Nikdy nemiete podvodnú harpúnu na ľudí, ani keď je aktivovaná poistka alebo harpúna nenabitá.
- Hrot harpúny vždy smerujte preč od ľudí.
- Po skončení lovu harpúnou je dôležité, aby ste zbraň vyprázdнили vo vode.
- Vždy je dôležité upozorniť ostatných na vašu prítomnosť vo vode pomocou medzinárodne a miestne uznávaných bójek.
- Harpúny sa nikdy nesmú prepravovať nabité a počas prepravy musí byť zbraň uložená v pevnej taške odolnej proti prepichnutiu a NESMIE byť nabitá.
- Vždy dodržiavajte platné právne predpisy a vopred sa informujte o platných zákonoch vo vašej krajine týkajúcich sa používania a držania podvodných harpún, najmä maloletými osobami.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA PRE HARPÚNY POWERBAND

Pred použitím produktu skontrolujte, či je úplne nepoškodený.

- Pred použitím harpúny s napínacím lanom vždy skontrolujte, či uvoľňovací systém a poistka fungujú správne, podľa pokynov uvedených v tejto príručke (3-6);
- Skontrolujte, či sú gumičky správne upevnené na konci hlavy a/alebo vidlice, či sú v dobrom stave a či nevykazujú žiadne známky opotrebovania. V opačnom prípade ich pred použitím zbrane okamžite vymeňte.

- Vždy skontrolujte, či je šnúra správne upevnená na konci harpúny a na hriadeli podľa pokynov uvedených v tejto príručke (1A-1B).
- Pri nabíjaní harpúnov s pružinami sa odporúča používať ochranné rukavice a chrániče hrudníka (7A).
- Pred použitím harpúny s pružinami vždy zapnite poistku (u niektorých modelov to zodpovedá polohe „LOCK“) podľa pokynov uvedených v tejto príručke (6).
- V záujme vašej bezpečnosti a bezpečnosti ostatných nikdy neodstraňujte ani nemanipulujte s poistkou na harpúne.
- Odporúčame, aby ste sa riadne riadili informáciami uvedenými na obrázkoch v tejto príručke týkajúcimi sa krokov prípravy na ponor, umiestnenia šnúry na harpúnu a nabíjania zbrane, ako aj rôznych modelov harpún s pružinou z radu Cressi Sub (1A-1B-2-3-4A-4B-4C-5-6-7A-7B);
- Keď zbraň nepoužívate, chráňte hrot ochranným krytom.
- Po každom ponorení zbraň dôkladne opláchnite čerstvou vodou.
- Aby ste dosiahli najlepší výkon zbrane, používajte výhradne komponenty a príslušenstvo Cressi Sub.
- Akékoľvek údržbárske práce alebo opravy zbrane smie vykonávať iba technický personál autorizovaných centier Cressi-sub.
- Autorizované centrum Cressi-Sub nájdete u svojho predajcu alebo priamo v spoločnosti Cressi Sub S.p.A. zaslaním e-mailu na adresu: info@cressi.com;
- Spoločnosť Cressi sub nenesie žiadnu zodpovednosť za práce vykonané personálom, ktorý nie je autorizovaný spoločnosťou Cressi sub.



This manual is 100% recyclable.
Please waste properly or reuse it.

PAPER - WASTE SORTING

Check the instructions of your municipality
or the authorized facilities

PAP - Raccolta Carta

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Cressi Sub S.p.A.

Headquarters:

Via G. Adamoli, 501
16165 Genova, Italy

+ 39 010 830791
info@cressi.com
www.cressi.com



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		